



FRANÇAIS

DP351



P/NO : MFL56732803

Mesures de sécurité



AVERTISSEMENT
RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE
NE PAS OUVRIR



AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE CHOC ÉLECTRIQUE. NE PAS RETIRER LE COUVERCLE (NI LE PANNEAU ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE INTERNE NE PEUT ÊTRE RÉPARÉE PAR L'UTILISATEUR. L'ENTRETIEN DE L'APPAREIL DOIT ÊTRE EFFECTUÉ PAR UN TECHNICIEN QUALIFIÉ.



Ce symbole représentant un éclair dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'une tension dangereuse non isolée dans le boîtier du produit suffisamment importante pour présenter un risque de choc électrique.



Ce symbole représentant un point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'instructions d'utilisation et d'entretien dans la documentation accompagnant le produit.

AVERTISSEMENT : POUR PRÉVENIR TOUT INCENDIE OU RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE PAS EXPOSER CE PRODUIT À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

AVERTISSEMENT : Ne pas installer l'équipement dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou un meuble similaire.

AVERTISSEMENT : Ne pas bloquer les orifices d'aération. Installer le produit conformément aux instructions du fabricant. Les fentes et les ouvertures aménagées dans le boîtier assurent un fonctionnement fiable du produit et protège celui-ci des surchauffes. Lorsque le produit est placé sur un lit, un sofa, une carpette ou une surface similaire, veuillez à ne jamais bloquer les ouvertures. Ce produit ne doit pas être installé dans un meuble encastré, tel qu'une bibliothèque ou une étagère à moins qu'une aération adéquate soit prévue ou que l'installation respecte les instructions du fabricant.

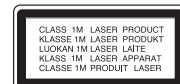
AVERTISSEMENT : Ce produit utilise un système laser. Pour assurer le bon fonctionnement de ce produit, veuillez lire attentivement les consignes de sécurité et les conserver pour référence. Si l'unité nécessite une réparation, contactez un centre de service agréé. L'utilisation de commandes ou de réglages, ou l'exécution de procédures autres que celles spécifiées risque de provoquer une exposition à des rayons dangereux. N'ouvrez sous aucun prétexte le boîtier en raison du risque d'exposition au rayon laser. NE PAS REGARDER LE RAYON LASER.

AVERTISSEMENT : Ne pas exposer l'appareil à l'eau (aux gouttelettes ou aux éclaboussures), ne pas placer de récipients contenant des liquides (tels que des vases) sur l'appareil.

AVERTISSEMENT

- La ventilation ne doit pas être entravée par l'obturation des orifices de ventilations, avec des objets, comme des journaux, nappes, rideaux, etc ...
- Aucune flamme nue, comme une bougie allumée, ne doit être placée sur l'appareil.

2



- Les piles usagées doivent être jetées sans risques et en aucun cas incinérées. Une attention particulière devra être portée aux aspects environnementaux de l'élimination des piles.
- Cet appareil ne doit être utilisé que sous les climats tropicaux ou tempérés.
- Un volume sonore excessif au niveau d'un casque d'écoute peut provoquer des pertes de la faculté auditive.
- Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive comme le soleil, ou le feu.

AVERTISSEMENT concernant le cordon d'alimentation

La plupart des appareils exigent un circuit spécial :

Autrement dit, il ne doivent pas être raccordés à une multiprise mais doivent être directement branchés à une prise de courant murale. Reportez-vous à la page des spécifications de ce manuel de l'utilisateur pour plus d'informations. Ne surchargez pas les prises murales. Les prises murales surchargées, lâches, ou endommagées, les rallonges, les cordons d'alimentation effilochés, ou encore les fils isolants endommagés ou craquelés sont dangereux. Chacune de ces conditions peut provoquer un incendie ou une décharge électrique.

Examinez périodiquement le cordon d'alimentation de votre appareil, et s'il présente des signes de faiblesse, débranchez-le, et n'utilisez plus l'appareil tant que le cordon d'alimentation n'aura pas été remplacé par une pièce de rechange obtenue auprès d'un centre de service agréé.

Protégez le cordon d'alimentation des contraintes physiques ou mécaniques (torsion, nœud, pincement, coincement, écrasement, piétinement). Faites particulièrement attention aux fiches, prise de courant, et à l'endroit où le cordon sort de l'appareil. Pour débrancher le cordon du secteur, saisissez la fiche du cordon d'alimentation. Lorsque vous installez le produit, vérifiez que la fiche soit facilement accessible.

Débarras de votre ancien appareil

- Le symbole représentant une poubelle sur roulette barrée d'une croix indique que le produit est couvert par la directive européenne 2002/96/EC.
- Les composants électriques et électroniques doivent faire l'objet d'un tri avant d'être éliminés : ils doivent être jetés non pas dans les déchetteries municipales mais dans les systèmes de récupération adaptés mis à disposition par les autorités locales ou gouvernementales (administration publique).
- Le débarras correct de votre ancien appareil aidera à prévenir les effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine des substances nocives contenues dans les composants.
- Pour des informations plus détaillées concernant l'élimination de votre ancien appareil, veuillez contacter votre municipalité, le service de collecte des déchets, ou le magasin où vous avez acquis le produit.

C Ce produit est fabriqué en accord avec les Directives EMC 2004/108/EC et Bas Voltage 2006/95/EC.

Représentation européenne :

LG Electronics Service Europe B.V.
Veluwzoom 15, 1327 AE Almere, The Netherlands
(Tel : +31-036-547-8940)

Sommaire

Formats de disque pris en charge	3
Pile rechargeable	3
Unité principale.....	4
Télécommande.....	5
Raccordements de l'alimentation	6
Raccordement de l'unité	7
Faire pivoter l'écran à cristaux liquides.....	7
Réglage des paramètres.....	8
Affichage des informations du disque	9
Lecture d'un disque	10
Lecture d'un DivX	11
Écoute de CD audio ou de fichiers musicaux	12
Visionnage de photos.....	12
Codes de langue	13
Codes de région.....	13
Dépannage.....	14
Spécifications	14

Formats de disque pris en charge

Type	Logo
DVD-VIDEO : disques que vous pouvez acheter ou louer, comme des films.	
DVD-R : mode vidéo uniquement, le disque doit être finalisé	
DVD-RW : mode VR, mode vidéo uniquement, le disque doit être finalisé	
DVD+R : mode vidéo uniquement	
DVD+RW : mode vidéo uniquement	
Audio CD : CD de musique ou CD-R/CD-RW respectant le format des CD Audio disponibles dans le commerce.	
Cette unité lit les DVD±R/RW et CD-R/RW contenant des pistes audio, des fichiers DivX, MP3, WMA et/ou JPEG. Certains DVD±RW/DVD±R ou CD-RW/CD-R ne peuvent pas être lus par l'unité en raison de la qualité de l'enregistrement, de l'état physique du disque, ou encore des caractéristiques du dispositif d'enregistrement et du logiciel de création.	

À propos du symbole ⊖ affiché

“ ⊖ ” peut apparaître sur l'écran du téléviseur en cours de lecture et indique qu'une fonction abordée dans le manuel de l'utilisateur n'est pas disponible sur ce disque.

Codes régionaux

Cette unité est « zonée ». Le code régional correspondant est imprimé à l'arrière de l'unité. Cette unité peut lire uniquement les disques dont le code régional correspond à celui de l'unité ou les disques non zonés (toutes régions).

- La face imprimée de la plupart des DVD possède un globe à l'intérieur duquel se trouve un chiffre clairement mis en évidence. Ce chiffre doit correspondre au code régional de l'unité, autrement le DVD ne pourra pas être lu
- Si vous essayez de lire un DVD dont le code de zone est différent de celui du lecteur, le message « Code régional incorrect » apparaîtra à l'écran.

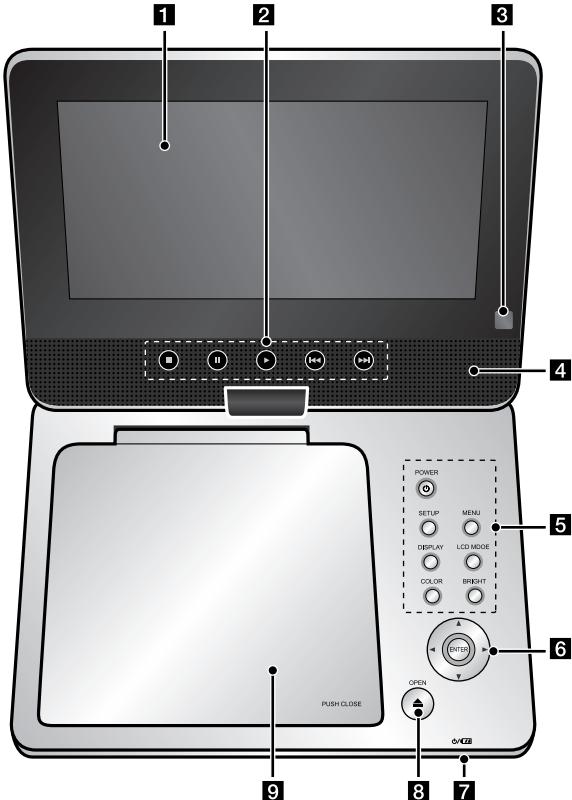
Copyrights

La copie, la reproduction, la diffusion, la diffusion en public, la télédiffusion, l'exportation, le prêt, l'échange, ou la location d'oeuvres protégées par les droits d'auteur sans l'accord des détenteurs des droits est illégale. Ce produit comporte un mécanisme de protection contre la copie développé par Macrovision. Certains disques intègrent des protections numériques contre la copie. Si vous tentez de dupliquer puis de lire la copie, vous obtiendrez une image erratique. Ce produit intègre une technologie de protection des droits d'auteur protégée par des brevets aux États-Unis et d'autres droits de propriété intellectuelle détenus par Macrovision Corporation et d'autres ayants droit. L'exploitation de cette technologie de protection des droits d'auteur sans l'accord de Macrovision Corporation est interdite. Son usage est restreint au cercle familial ou à d'autres cadres limités, sauf indication contraire de Macrovision Corporation. L'ingénierie à rebours, et toute autre tentative de démontage de l'unité est strictement interdite.

Pile rechargeable

- Sa pile interne vous permet de circuler avec l'appareil et de lire des fichiers sans le cordon d'alimentation.
- La pile interne ne commence à se charger que lorsque l'unité est mise hors tension et que le chargeur est raccordé à une prise murale.
- La charge est interrompue si vous allumez l'unité.
- Le temps de charge est d'approximativement de 2h30.
- Autonomie de la pile : environ 2h20.
L'autonomie de la pile peut varier en fonction de l'état de la pile, de l'état de fonctionnement et des conditions extérieures.
- Le témoin de pile s'allume en rouge lors de la charge. A la fin de la charge, le témoin s'allume en vert.
- Lorsque l'autonomie restante de la pile est inférieure à quelques minutes, « » clignote alors à l'écran.

Unité principale



Volume: vous pouvez régler le niveau sonore à l'aide de la commande de volume située sur le côté droit.

Casque: raccordez un casque à la prise casque située sur le côté droit pour profiter individuellement du son.

4

1 Écran à cristaux liquides

2 Touches de contrôle de la lecture

- ► (Play) : pour lancer la lecture.
 - ■ (Stop) : pour arrêter la lecture.
 - ▶ (PAUSE/STEP) : pour arrêter temporairement la lecture / appuyez répétitivement pour une lecture image par image
 - ▲ (saut) : recherche le précédent* ou retourne au début du chapitre ou de la piste en cours, ou accède au chapitre ou à la piste précédente.
 - ▼ (saut) : recherche le suivant* ou accède au chapitre ou à la piste suivante.
- * appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée environ deux secondes.

3 Capteur infrarouge : pointez la télécommande en direction du capteur. Pour pouvoir commander l'appareil avec la télécommande, ne repliez pas l'écran à cristaux liquides.

4 Haut-parleurs

5 Touches de fonction

- **POWER** (⊕) : pour allumer ou éteindre l'unité.
 - **SETUP** : pour afficher ou quitter le menu de configuration.
 - **MENU** : pour accéder au menu du DVD.
 - **DISPLAY** : pour afficher le menu à l'écran.
 - **LCD MODE** : sélectionne le mode d'affichage LCD.(16:9, 4:3 ou Arrêt)
 - **COLOR*** (Couleur) : affiche le menu Couleur de l'écran LCD.
 - **BRIGHT*** (Luminosité) : affiche le menu Luminosité de l'écran LCD.
- * Pour régler la couleur ou la luminosité de l'écran LCD, appuyez sur COLOR (Couleur) ou BRIGHT (Luminosité) sur l'unité principale pour afficher le menu Luminosité ou Couleur, puis utilisez ▲ / ▼ pour ajuster la valeur. Appuyez sur ENTER (Entrée) pour confirmer le réglage.

6 Touches de commandes des menus

- ▲ ▼ (gauche/droite/haut/bas) : pour sélectionner un article dans le menu.
- **ENTER** : pour confirmer la sélection du menu.

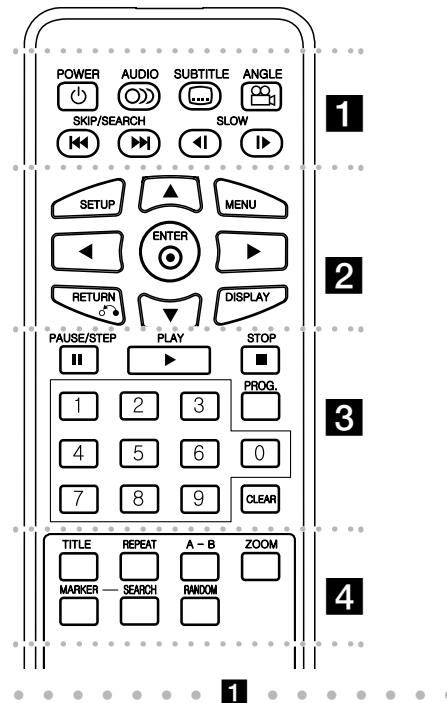
7 Témoin de charge de la pile et d'alimentation

- L'indicateur s'allume en rouge au cours de la charge et s'allume en vert lorsque la charge est terminée. (Reportez-vous à la page 3 pour plus de détails).
- L'indicateur s'allume quelques secondes en vert lorsque l'unité est mise sous tension.

8 OPEN (▲): pour ouvrir le couvercle du disque.

9 Couvercle du disque

Télécommande



POWER (⊕): Pour Allumer ou éteindre l'unité.
AUDIO (⊖): Pour sélectionner la langue de la bande son ou le canal audio.
SUBTITLE (⊖): Pour sélectionner la langue des sous-titres.
ANGLE (⊖): Pour sélectionner un angle de caméra, si les auteurs du DVD l'ont prévu.
SKIP/SEARCH (⊖⊖ / ⊖⊖): recherche* en arrière/en avant. Accède au chapitre/piste suivant ou précédent.

* appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée environ deux secondes.

SLOW (⊖ / ⊖): pour la lecture en arrière/en avant lente.

2

SETUP: Pour afficher ou quitter le menu de configuration.

MENU: Pour accéder au menu du DVD.

▲ ▼ ⊖ ⊖: Pour se déplacer dans les menus.

ENTER (◎): Pour confirmer une sélection dans les menus.

RETURN (⊖): Appuyez sur cette touche pour revenir à l'écran de menu précédent ou quitter le menu.

DISPLAY: Pour afficher le menu à l'écran.

3

PAUSE/STEP (⊖): Pour arrêter temporairement la lecture / appuyez répétitivement pour une lecture image par image.

PLAY (⊖): Pour lancer la lecture.

STOP (⊖): Pour arrêter la lecture.

Touches numériques: Pour sélectionner les options de menu numérotées.

PROG.: Pour entrer dans le menu de programmation.

CLEAR: Pour supprimer un numéro de piste dans la programmation.

4

TITLE: Pour accéder au menu titre du disque.

REPEAT: Pour répéter un chapitre, une piste, un titre ou l'ensemble.

A-B: Pour répéter une section

ZOOM: Pour agrandir l'image.

MARKER : Pour créer un signet durant la lecture.

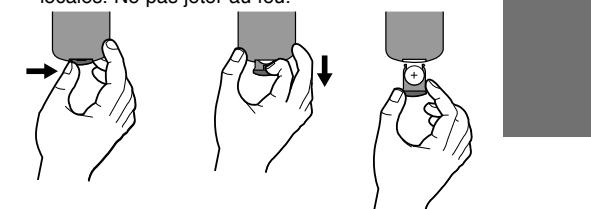
SEARCH : pour afficher le menu [Recherche d'index].

RANDOM: lit les pistes dans un ordre aléatoire.

Introduisez la pile dans la télécommande

Pincer la pince du compartiment à pile, puis tirer la languette pour enlever le porte pile. Insérer la pile avec le + faisant face à la même direction que le + dans le porte pile. Replacer le porte pile avec la pile dans la télécommande en s'assurant qu'elle est correctement insérée.

- Remplacer la pile de la télécommande par une pile micro au lithium 3V, du type CR. 2025 ou un équivalent.
- Jeter la pile conformément aux réglementations locales. Ne pas jeter au feu.



Avertissement concernant la pile remplaçable au lithium

- Il existe un danger d'explosion si le remplacement de la pile n'est pas effectué correctement.
- La batterie doit être remplacée par une pile du même type.
- Un logo d'avertissement supplémentaire situé à proximité de la pile informe les utilisateurs qui auraient l'intention de remplacer la pile.

Avertissement : La pile utilisée dans cet appareil peut présenter un risque d'incendie ou de brûlure chimique. Ne pas recharger, démonter, incinérer ni chauffer au-dessus de 100 °C (212 °F).

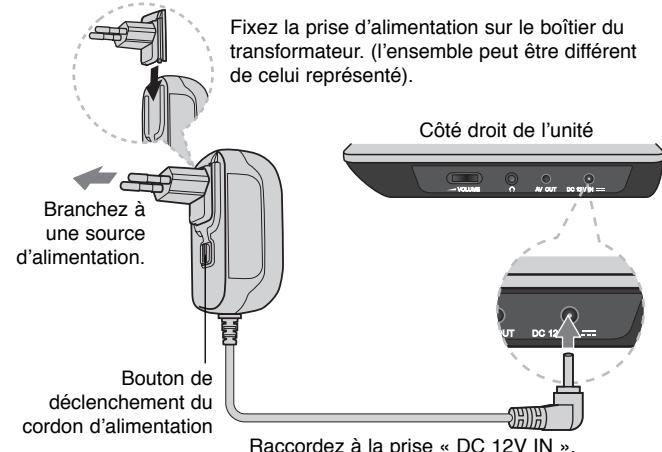
REMPLACER LA PILE PAR UN MODÈLE Matsushita Elec. ind. Co., tlée (Panasonic), numéro de pièce CR. 2025 seulement. L'utilisation d'autres piles constituer un risque d'incendie ou d'explosion. Jeter les piles usées. Garder hors de la portée des enfants. Ne pas démonter ni jeter au feu.

5

Raccordements de l'alimentation

Raccordement du câble d'alimentation

Raccordez le câble d'alimentation fourni de l'unité à une prise murale.

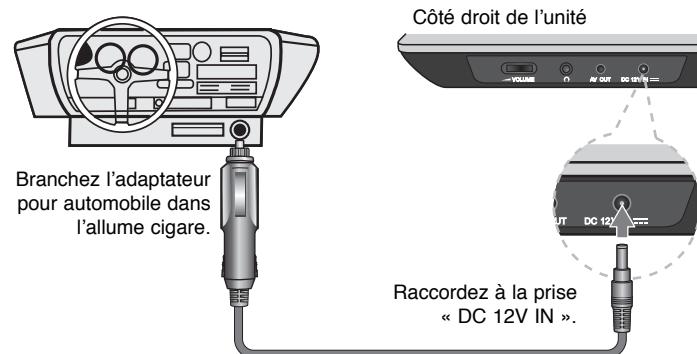


Adaptateur courant alternatif

- Cet adaptateur de courant alternatif fonctionne en 100-240 V, 1 A, 50/60 Hz.
- Contactez un revendeur de pièces électriques pour obtenir de l'aide concernant le choix d'un adaptateur pour courant alternatif, ou d'un cordon d'alimentation.
- Fabriqué par NANJING WANLIDA TECHNOLOGY CO., LTD

Raccordement de l'adaptateur pour automobile

Cette unité et son adaptateur pour automobile sont conçus pour fonctionner dans les véhicules disposant de systèmes électriques 8,5 à 16 volts, avec masse de polarité négative. C'est le cas de la plupart des véhicules. Si votre véhicule possède un système électrique de type différent, l'adaptateur pour automobile fourni ne pourra pas être utilisé.



Adaptateur pour automobile

- Cet adaptateur pour automobile fonctionne avec une alimentation de 8,5 à 16 V (CC).
- Contactez un revendeur de pièces électriques pour obtenir de l'aide sur le choix d'un adaptateur pour automobile.
- Fabriqué par NANJING WANLIDA TECHNOLOGY CO., LTD

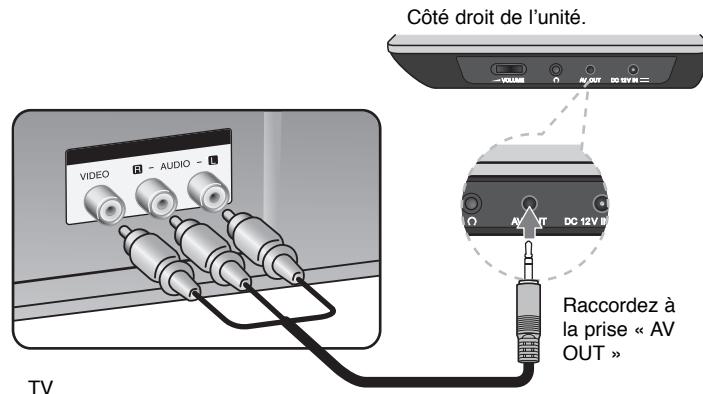
Attention

- Pour éviter tout choc électrique qui pourrait endommager votre lecteur ou votre véhicule, débrancher votre adaptateur pour automobile de la prise allume cigarette avant de débrancher la prise du côté du lecteur.
- Un fusible de protection 3 Amp 250 V est monté dans l'adaptateur pour automobile.
- Débranchez l'adaptateur pour automobile de votre allume cigarette pour démarrer le moteur.
- N'utilisez pas l'unité si la batterie de la voiture est déchargée. Un courant de crête provenant de l'alternateur de la voiture pourrait faire sauter le fusible continu.
- Si l'alimentation en courant de votre véhicule se trouve inférieure à environ 10 volts, votre unité pourrait ne pas fonctionner correctement.
- Ne laissez pas votre unité exposée une température supérieure à 70°C (158°F), la lentille pourrait s'endommager.
Les exemples incluent :
 - l'intérieur d'une voiture exposée en plein soleil.
 - la proximité d'un appareil de chauffage.

Raccordement de l'unité

Connexion Audio et Vidéo

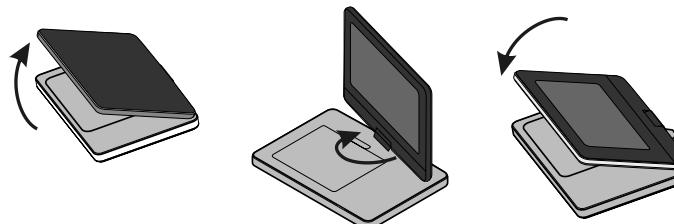
Connectez la prise « AV OUT » située sur l'unité aux prises d'entrées correspondantes sur votre téléviseur à l'aide du câble AV fourni comme illustré.



Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. « Dolby » et le symbole double D sont des marques de Dolby Laboratories.

Faire pivoter l'écran à cristaux liquides

Vous pouvez faire pivoter l'écran à cristaux liquide à 180° maximum dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'utiliser. Vous pouvez également faire fonctionner l'unité après avoir fait pivoter l'écran à 180° et le replier.



Pour faire pivoter l'écran à cristaux liquides, placez l'unité sur une surface stable et plate comme une table. Ouvrez le panneau de l'écran à cristaux liquides et placez-le en position verticale.

Faites lentement pivoter à 180° l'écran à cristaux liquides dans le sens des aiguilles d'une montre. Si besoin, vous pouvez replier l'écran après l'avoir fait pivoter.

Pour ramener l'écran LCD à sa position originale, ouvrez l'écran LCD en position verticale, puis faites tourner lentement l'écran LCD dans le sens contraire des aiguilles d'une montre de 180 degrés.

- À la fin de l'utilisation de l'unité, replacez l'écran à cristaux liquides dans sa position originale.
- Ne laissez pas l'écran à cristaux liquides tourné vers l'extérieur, il pourrait être endommagé par un choc soudain.

Réglage des paramètres

	TOUCHE
1 Affichez le menu de configuration :	SETUP
2 Sélectionnez une option du 1er niveau :	▲▼
3 Accédez au 2e niveau :	▶
4 Sélectionnez une option du 2e niveau :	▲▼
5 Accédez au 3e niveau :	▶
6 Modification des paramètres :	▲▼ / ENTER

Réglage des paramètres – réglages avancés

Lorsque vous allumez l'unité pour la première fois

Le menu de sélection de la langue apparaît lorsque vous allumez l'unité pour la première fois. Vous devez sélectionner la langue pour pouvoir utiliser l'unité. Utilisez les flèches de direction ▲▼◀▶ pour sélectionner une langue puis appuyez sur **ENTER**, un menu de confirmation doit apparaître. Utilisez les flèches de direction ◀▶ pour sélectionner [Entrer] puis appuyez sur **ENTER**.

Paramètres de langue

Menu – Sélectionnez la langue du menu de configuration et de l'affichage à l'écran.

Disque Audio/Sous-titres du disque/Menu du Disque – Sélectionnez la langue pour la bande son, les sous-titre et le menu du disque.

[Original] : langue originale dans laquelle le disque a été enregistré.

[Autre] : pour sélectionner une autre langue, appuyez sur les touches numériques puis sur **ENTER** pour saisir les quatre chiffres du code de langue en vous basant sur la liste. (voir page 13) Si vous vous trompez lors de la saisie du code, appuyez sur **CLEAR** pour annuler la saisie et recommencer.

[Arrêt] (pour les sous sous-titres du disque): désactive les sous-titres.

Paramètres d'affichage

TV Aspect – sélectionnez le format d'image H/L à utiliser en fonction des caractéristiques de votre écran de TV.

[4:3]: lorsqu'une TV au standard 4:3 est connectée.

[16:9]: lorsqu'un TV au format 16:9 est connectée.

Display Mode (Mode d'affichage) – Si vous sélectionnez 4:3, vous devrez définir comment devront être affichés sur votre écran les programmes et films au format widescreen.

[LetterBox]: Si vous sélectionnez letterbox, vous aurez une image widescreen avec des bandes noires en haut et en bas.

[Panscan]: Si vous sélectionnez panscan, l'image sera recadrée pour occuper la totalité de l'écran 4:3.

Paramètres son

DRC (Dynamic Range Control) – Le contrôle de la plage dynamique garantit un son clair en cas de réduction du volume sonore (fonction offerte par les décodeurs Dolby Digital uniquement). Activez cette option si vous voulez en bénéficier.

Vocal – Activez cette option uniquement lorsqu'un DVD karaoqué multicanal est lu. Les canaux karaoqué du disque sont mixés pour obtenir un son stéréo normal.

Paramètres de verrouillage

Vous devez définir le [Code régional] pour pouvoir bénéficier des fonctions de verrouillage. Sélectionnez l'option [Code régional] puis appuyez sur ▶.

Saisissez un mot de passe de 4 chiffres puis appuyez sur **ENTER**. Saisissez de nouveau le mot de passe et appuyez sur **ENTER** pour vérifier que la saisie soit correcte. Si vous vous trompez lors de la saisie, appuyez sur **CLEAR** pour corriger.

Si vous avez oublié votre mot de passe, vous pouvez le réinitialiser. Retirez d'abord le disque qui se trouve dans l'unité. Affichez le menu d'installation puis saisissez le numéro à 6 chiffres « 210499 » pour effacer le mot de passe.

Contrôle parental – Sélectionnez un niveau de classification. Plus le niveau est faible, plus la classification est stricte. Sélectionnez [Déverrouillage] pour désactiver la classification.

Mot De Passe – Définissez ou modifiez le mot de passe pour les paramètres de verrouillage.

[Nouveau]: Saisissez un nouveau mot de passe de 4 chiffres avec les touches numériques puis appuyez sur **ENTER**. Saisissez à nouveau le mot de passe pour confirmer.

[Changement]: Saisissez le nouveau mot de passe deux fois après avoir saisi le mot de passe courant.

Code régional – Sélectionnez le code correspondant à la zone géographique et le niveau de classification. Cela détermine quels standards de zone sont utilisés pour classifier les DVDs qui font l'objet d'un contrôle parental. (Voir page 13).

Paramètres divers

DivX(R) VOD – Nous vous fournissons le code d'enregistrement pour accéder aux services de vidéo à la demande qui vous permet de louer ou acheter des vidéos DivX® VOD. Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.divx.com/vod. Appuyez sur **ENTER** quand l'icône [Sélection] est mise en évidence, vous pouvez alors voir le code d'enregistrement de l'unité.

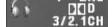
Les vidéos téléchargées depuis le service DivX® VOD ne peuvent être lues que sur cette unité.

Affichage des informations du disque

	TOUCHE
1 Appuyez sur DISPLAY au cours de la lecture :	DISPLAY
2 Sélectionnez un élément :	▲▼
3 Paramétrez le menu d'affichage :	◀▶ / ENTER
4 Pour revenir ou quitter :	DISPLAY

Affichage des informations du disque - Fonctions avancées

Vous pouvez sélectionner un élément en appuyant sur ▲▼ et modifier ou sélectionner une option en appuyant sur ◀▶.

 1 / 6	Numéro de titre courant (ou piste) / nombre total de titres(ou pistes)
 5 / 42	Numéro de chapitre actuel / nombre total de chapitres
 0:13:45	Durée de lecture écoulée
 1 ENG DOLBY 3/2.1CH	Langue de la bande son ou canal sélectionné
 OFF	Sous-titrage sélectionné
 1 / 1	Angle sélectionné/Nombre total d'angles



Symboles utilisés dans ce manuel

Une section dans laquelle l'un des symboles suivants apparaît dans le titre, ne s'applique qu'au disque ou fichier représenté par le symbole.

ALL	Tous les disques et fichiers	ACD	CD audio
DVD	DVD et DVD±R/RW finalisés	MP3	Fichiers MP3
DivX	Fichiers DivX	WMA	Fichiers WMA

Lecture d'un disque

	TOUCHE
1 Ouvrez le couvercle du disque :	OPEN (▲)
2 Insérez le disque :	-
3 Refermez le couvercle du disque :	-
4 Démarrez la lecture :	► PLAY
5 Réglez le volume :	VOLUME
6 Arrêtez la lecture :	■ STOP

Lecture d'un disque - Fonctions avancées

Arrêt de la lecture

Appuyez sur **STOP** (■) pour arrêter la lecture, l'unité enregistrera le point d'arrêt en fonction du disque. " ■■ " apparaît brièvement à l'écran. Appuyez sur **PLAY** (►) pour reprendre la lecture (à partir du point mémorisé). Si vous appuyez sur **STOP** (■) encore une fois ou retirez le disque (" ■ " apparaît à l'écran), l'unité supprimera le point d'arrêt. (**■■ =Arrêt provisoire**, **■ =Arrêt complet**) Le point de reprise peut être supprimé en appuyant sur un bouton (par exemple : POWER, OPEN, etc.).

Lecture d'un DVD comportant un menu **DVD**

La plupart des DVD comportent désormais des menus qui s'affichent avant que la lecture du film ne démarre. Vous pouvez naviguer dans ces menus à l'aide des touches ▲▼◀▶ ou des touches numérotées pour mettre en surbrillance une option. Appuyez sur **ENTER** pour valider votre sélection.

Lecture d'un disque DVD VR

L'unité peut lire les disques DVD-RW enregistrés au format VR (Video Recording). Lorsque vous insérez un disque DVD VR, un menu apparaît à l'écran. Utilisez ▲▼ pour sélectionner un titre puis appuyez sur **PLAY** (►). Pour afficher le menu du DVD-VR, appuyez sur **MENU** ou **TITLE**.

Certains disques DVD-VR contiennent des données CPRM envoyées par l'ENREGISTREUR DVD. Le lecteur n'est pas compatible avec ce type de disques.

Passez à la prochaine/précédente chapitre/piste/fichier **ALL**

Appuyez sur **SKIP (►►)** pour passer au prochain chapitre/piste/fichier. Appuyez sur **SKIP (◀◀)** pour revenir au début de la chapitre/piste/fichier courant. Appuyez sur **SKIP (◀◀)** deux fois brièvement pour reculer à la précédente chapitre/piste/fichier.

Interrompre provisoirement la lecture **ALL**

Appuyez sur **PAUSE/STEP (II)** pour interrompre la lecture. Appuyez sur **PLAY** (►) pour reprendre la lecture.

Lecture image par image **DVD DivX**

Appuyez sur **PAUSE/STEP (II)** répétitivement pour reprendre la lecture Image par Image.

Lecture répétitive **ALL**

Appuyez sur **REPEAT** répétitivement pour sélectionner un élément à répéter. Le titre, chapitre ou piste actuel, sera lu répétitivement. Pour revenir au mode de lecture normal, Appuyez sur **REPEAT** répétitivement pour sélectionner [Arrêt].

Avance rapide ou retour rapide

DVD DivX ACD WMA MP3

Appuyez sur **SKIP (◀◀ ou ►►)** et maintenez la touche enfoncée pour lire en avant, ou en arrière en vitesse rapide. Vous pouvez faire varier la vitesse de lecture en appuyant plusieurs fois sur **SKIP (◀◀ ou ►►)**. Appuyez sur **PLAY (►)** pour reprendre la lecture à une vitesse normale.

Répétition d'un morceau spécifique (A-B) **DVD DivX ACD**

Appuyez sur **A-B** au début et en suite à la fin du morceau que vous souhaitez répéter. Votre sélection sera répétée en continu. Pour revenir au mode normal de lecture, appuyez sur **A-B** pour désactiver cette fonction.

Sélection de la langue des sous-titres **DVD DivX**

Durant la lecture, appuyez sur **SUBTITLE (□)** répétitivement pour sélectionner la langue du sous-titre désirée.

Visualisation sous un angle différent **DVD**

Si l'indicateur d'angle apparaît à l'écran pendant un instant, vous pouvez sélectionner un angle de caméra différent en appuyant sur **ANGLE (□)** répétitivement.

Écoute d'une bande son différente **DVD DivX**

Durant la lecture, appuyez sur **AUDIO (○)** répétitivement pour basculer entre les langues disponibles, les canaux ou les méthodes d'encodage.

Ralentir la vitesse de lecture **DVD** (pour les **DivX** :en avant uniquement)

Pendant la lecture, appuyez sur **SLOW (◀ ou ▶)** pour ralentir la lecture en arrière ou en avant. Vous pouvez faire varier la vitesse de lecture en appuyant plusieurs fois sur **SLOW (◀ ou ▶)**. Appuyez sur **PLAY (►)** pour reprendre la lecture à une vitesse normale.

Agrandissement de l'image vidéo **DVD** **DivX**

Durant la lecture ou en pause, appuyez sur **ZOOM** répétitivement pour sélectionnez le facteur d agrandissement. Vous pouvez vous déplacer dans l image agrandie à l aide des boutons **▲▼◀▶**. Appuyez sur **CLEAR** pour quitter cette fonction.

Affichage du menu titre **DVD**

Appuyez sur **TITLE** pour afficher les titres du disque, si disponible.

Affichage du menu du DVD **DVD**

Appuyez sur **MENU** pour afficher le menu du disque, si disponible.

Démarrage de la lecture à un point déterminé **DVD** **DivX**

Recherchez le point de départ du code du moment saisi. Appuyez sur **DISPLAY** sélectionnez ensuite l icône d horloge. Entrez un moment et appuyez sur **ENTER**. Par exemple, pour trouver une scène située à 1 heure, 10 minutes et 20 secondes, saisissez "11020" et appuyez sur **ENTER**. Si vous avez saisi le mauvais numéro, appuyez **CLEAR** une fois encore sur.

Lecture aléatoire **ACD** **WMA** **MP3**

Pendant la lecture ou à l arrêt, appuyez sur **RANDOM** (Aléatoire) pour activer la lecture aléatoire. Appuyez à nouveau sur **RANDOM** pour revenir à la lecture normale.

Marquer une scène favorite **DVD** **DivX**

Vous pouvez marquer d un index une position sur le disque si vous souhaitez y revenir ultérieurement. Appuyez simplement sur **MARKER** à la position souhaitée. L icône du marqueur s affiche brièvement sur l écran. Vous pouvez répéter l opération pour placer jusqu à neuf marqueurs.

Vous pouvez également rappeler ou effacer les index. Appuyez sur **SEARCH** pour afficher le menu [Recherche d index]. Utilisez **◀** ou **▶** pour sélectionner un index dans le menu, appuyez ensuite sur **ENTER** pour le rappeler, ou sur **CLEAR** pour l effacer.

Mémorisation de la dernière scène **DVD** **ACD**

Cette unité mémorise la dernière scène du dernier disque visionné. La dernière scène reste en mémoire même si vous retirez le disque du lecteur ou si vous éteignez l unité. Si vous chargez ensuite un disque dont la scène a été mémorisée, la lecture reprend automatiquement à la scène mémorisée.

Écran de veille

L écran de veille apparaît lorsque vous n utilisez pas l unité pendant environ cinq minutes. Si aucune activité n est enregistrée passé ce délai, l unité s éteint automatiquement.

Disque mixte – DivX, MP3/WMA et JPEG

Lorsque vous lisez un disque contenant des fichiers DivX, MP3, WMA et JPEG, vous pouvez choisir quels fichiers lire en appuyant sur **TITLE**.

Lecture d'un DivX

	TOUCHE
1 Ouvrez le couvercle du disque :	OPEN (▲)
2 Insérez un disque :	-
3 Refermez le couvercle du disque :	-
4 Sélectionnez un film dans le menu :	▲▼, MENU
5 Démarrez la lecture :	▶ PLAY
6 Arrêtez la lecture :	■ STOP

Lecture d'un DivX – options avancées

Modification du jeu de caractères pour l'affichage correct des sous-titres du DivX®

Appuyez sur **SUBTITLE** plus de 3 secondes durant la lecture. Le code de langue apparaît. Appuyez sur **◀▶** pour sélectionner un code de langue différent jusqu'à ce que le sous-titre soit affiché correctement puis appuyez sur **ENTER**.

Type de DivX compatibles

Ce lecteur peut lire les DivX suivants :

- Résolution : 720x576 (l x H) pixel.
- Les noms de fichiers et les sous-titres des DivX sont limités à 20 caractères.
- Extensions reconnues : ".avi", ".mpg", ".mpeg"
- Sous-titres compatibles : SubRip (.srt / .txt), SAMI (.smi), SubStation Alpha (.ssa/.txt), MicroDVD (.sub/.txt), VobSub (.sub) SubViewer 2.0 (.sub/.txt), MPlayer (.txt), DVD Subtitle System (.txt),
- Codecs compatibles : "DIVX3.xx", "DIVX4.xx", "DIVX5.xx", "MP43", "3IVX"
- Seule la lecture est compatible pour les DivX en version 6.0.
- Formats audio compatibles : "Dolby Digital", "PCM", "MP3", "WMA"
- Fréquence d'échantillonnage : 8 - 48 kHz (MP3), 32 - 48 kHz (WMA)
- Débit binaire : 8 - 320 kbps (MP3), 32 - 192 kbps (WMA), moins de 4 Mbps (DivX)
- Format des CD-R/RW, DVD±R/RW : ISO 9660
- Nombre max. de fichiers par disque : moins de 650 (nombre total de fichiers et de dossiers)

Écoute de CD audio ou de fichiers musicaux

	TOUCHE
1 Ouvrez le couvercle du disque :	OPEN (▲)
2 Insérez un disque:	-
3 Refermez le couvercle du disque :	-
4 Sélectionnez une musique dans le menu: ▲▼, MENU	
5 Démarrez la lecture:	► PLAY
6 Arrêtez la lecture:	■ STOP

Écoute de CD audio ou de fichiers musicaux - options avancées

Programmation personnalisée

Vous pouvez lire le contenu d'un disque dans l'ordre que vous voulez en arrangeant l'ordre des morceaux musicaux du disque. Pour ajouter un morceau à la programmation, appuyez sur **PROG.** pour entrer dans le mode d'édition (le symbole  apparaît dans le menu).

Sélectionnez un morceau dans la [Liste] puis appuyez sur **ENTER** pour ajouter le morceau musical à la programmation. Sélectionnez un morceau dans la programmation puis appuyez sur **ENTER** pour lancer la lecture programmée. Pour supprimer un morceau de la programmation, sélectionnez le morceau que vous voulez supprimer puis appuyez sur **CLEAR** en mode édition. Pour effacer l'ensemble des morceaux de la programmation, sélectionnez [Tout effacer] puis appuyez sur **ENTER** en mode édition. La programmation est supprimée lorsque le disque est retiré ou que l'unité est éteinte.

Affichage des informations fichier (ID3 TAG)

Pendant la lecture d'un fichier MP3 contenant des informations, vous pouvez afficher celles-ci en appuyant sur **DISPLAY** répétitivement.

Type de fichiers musicaux MP3/WMA compatibles

Ce lecteur peut lire les fichiers MP3/WMA suivants:

- Extensions de fichier : ".mp3", ".wma"
- Fréquence d'échantillonnage : 8 - 48 kHz (MP3), 32 - 48kHz (WMA)
- Débit binaire : 8 - 320kbps (MP3), 32 - 192kbps (WMA)
- Format des CD-R/RW, DVD±R/RW : ISO 9660
- Nombre max. de fichiers par disque : moins de 650 (nombre total de fichiers et de dossiers)

Visionnage de photos

	TOUCHE
1 Ouvrez le couvercle du disque :	OPEN (▲)
2 Insérez un disque :	-
3 Refermez le couvercle du disque :	-
4 Sélectionnez un fichier photo dans le menu : ▲▼, MENU	
5 Affichez la photo sélectionnée en plein écran : ► PLAY	
6 Pour revenir au menu :	■ STOP

Visualisation de photos – options avancées

Visualisation des photos en mode diaporama

Utilisez ▲▼◀▶ pour mettre en surimpression l'icône (◀▶) puis appuyez sur **ENTER** pour lancer le diaporama. Vous pouvez changer la vitesse du diaporama avec ◀▶ lorsque l'icône (◀▶) est mise en surimpression.

Passage à la photo suivante/précédente

Utilisez **SKIP** (◀◀ ou ▶▶) pour passer à la photo suivante/précédente.

Rotation d'une photo

Appuyez sur ▲▼ pour faire pivoter la photo en plein écran dans le sens inverse des aiguilles d'une montre ou dans le sens des aiguilles d'une montre pendant la visualisation d'une photo en plein écran.

Interrompre provisoirement le diaporama

Appuyez sur **PAUSE/STEP** (II) pour interrompre le diaporama. Appuyez sur **PLAY** (►) pour reprendre le diaporama.

Écoute d'une musique pendant le diaporama

Vous pouvez écouter de la musique pendant l'exécution du diaporama, si le disque contient à la fois de la musique et des photos. Utilisez ▲▼◀▶ pour mettre en surimpression l'icône (◀▶) puis appuyez sur **ENTER** pour lancer le diaporama.

Visualisation d'une photo agrandie

Pendant la visualisation d'une photo en plein écran, appuyez sur **ZOOM** répétitivement pour sélectionner le facteur d'agrandissement. Vous pouvez vous déplacer dans la photo agrandie avec les boutons ▲▼◀▶. Appuyez sur **CLEAR** pour quitter cette fonction.

Fichiers photos compatibles

Ce lecteur est compatible avec les fichiers JPEG remplissant les conditions suivantes

- Extensions de fichier : ".jpg"
- Poids : moins de 2 Mo recommandés
- Format de CD-R/RW, DVD±R/RW : ISO 9660
- Nombre max. de fichiers par disque : moins de 650 (nombre total de fichiers et de dossiers)

Codes de langue

Appuyez-vous sur cette liste pour entrer votre langue préférée pour les paramètres initiaux suivants : disque audio, sous-titre de disque, menu de disque.

Langue	Code	Langue	Code	Langue	Code	Langue	Code	Langue	Code	Langue	Code
Afar	6565	Croate	7282	Hausa	7265	Lingala	7678	Quetchua	8185	Tadjik	8471
Afrikaans	6570	Tchèque	6783	Hébreu	7387	Lithuanien	7684	Rhaeto-Roman	8277	Tamoul	8465
Albanais	8381	Danois	6865	Hindi	7273	Macédonien	7775	Roumain	8279	Telugu	8469
Amharique	6577	Néerlandais	7876	Hongrois	7285	Malagasy	7771	Russe	8285	Thaï	8472
Arabe	6582	Anglais	6978	Islandais	7383	Malais	7783	Samoan	8377	Tonga	8479
Arménien	7289	Esperanto	6979	Indonésien	7378	Malayalam	7776	Sanskrit	8365	Turque	8482
Assamais	6583	Estonien	6984	Interlingua	7365	Maori	7773	Gaëlique écossais	7168	Turkmène	8475
Aymara	6588	Faroese	7079	Irlandais	7165	Marathi	7782	Serbe	8382	Twi	8487
Azerbaïdjanais	6590	Fidji	7074	Italien	7384	Moldave	7779	Serbo-Croate	8372	Ukrainien	8575
Bachkir	6665	Finnois	7073	Javanais	7487	Mongole	7778	Shona	8378	Urdu	8582
Basque	6985	Français	7082	Kannada	7578	Nauru	7865	Sindhi	8368	Ouzbek	8590
Bengali	6678	Frisien	7089	Cashmere	7583	Népalais	7869	Singhalais	8373	Vietnamien	8673
Bhoutanais	6890	Galicien	7176	Kazakh	7575	Norvégien	7879	Slovaque	8375	Volapük	8679
Bihari	6672	Géorgien	7565	Kirghiz	7589	Oriya	7982	Slovène	8376	Galois	6789
Breton	6682	Allemand	6869	Coréen	7579	Panjabi	8065	Espagnol	6983	Wolof	8779
Bulgare	6671	Grec	6976	Kurde	7585	Pashto	8083	Soudanais	8385	Xhosa	8872
Birman	7789	Groenlandais	7576	Laotien	7679	Perse	7065	Swahili	8387	Yiddish	7473
Biélorusse	6669	Guarani	7178	Latin	7665	Polonais	8076	Suédois	8386	Yoruba	8979
Chinois	9072	Gujarâti	7185	Letton	7686	Portugais	8084	Tagalog	8476	Zoulou	9085



Codes de région

Sélectionnez une région à partir de la liste suivante.

Région	Code	Région	Code	Région	Code	Région	Code	Région	Code	Région	Code
Afghanistan	AF	Costa Rica	CR	Groenland	GL	Maldives	MV	Paraguay	PY	Sri Lanka	LK
Argentine	AR	Croatie	HR	Hong Kong	HK	Mexique	MX	Philippines	PH	Suède	SE
Australie	AU	République Tchèque	CZ	Hongrie	HU	Monaco	MC	Pologne	PL	Suisse	CH
Autriche	AT	Danemark	DK	Inde	IN	Mongolie	MN	Portugal	PT	Taiwan	TW
Belgique	BE	Equateur	EC	Indonésie	ID	Maroc	MA	Roumanie	RO	Thaïlande	TH
Bhoutan	BT	Egypte	EG	Israël	IL	Népal	NP	Russie	RU	Turquie	TR
Bolivie	BO	El Salvador	SV	Italie	IT	Pays-Bas	NL	Arabie Saoudite	SA	Ouganda	UG
Brésil	BR	Ethiopie	ET	Jamaïque	JM	Antilles Néerlandaises	AN	Sénégal	SN	Ukraine	UA
Cambodge	KH	Fidji	FJ	Japon	JP	Nouvelle Zélande	NZ	Singapour	SG	Etats-Unis	US
Canada	CA	Finlande	FI	Kenya	KE	Nigeria	NG	Slovaquie	SK	Uruguay	UY
Chili	CL	France	FR	Koweït	KW	Norvège	NO	Slovénie	SI	Ouzbékistan	UZ
Chine	CN	Allemagne	DE	Libye	LY	Oman	OM	Afrique du Sud	ZA	Vietnam	VN
Colombie	CO	Grande Bretagne	GB	Luxembourg	LU	Pakistan	PK	Corée du Sud	KR	Zimbabwe	ZW
Congo	CG	Grèce	GR	Malaisie	MY	Panama	PA	Espagne	ES		

Dépannage

Symptôme	Cause	Solution
Pas d'alimentation.	Le cordon d'alimentation est débranché.	Brancher fermement le cordon d'alimentation dans la prise murale.
	La batterie est déchargée.	Rechargez la batterie.
L'unité ne fonctionne pas alors que l'interrupteur d'alimentation est enfoncé.	Il n'y a pas de disque dans le lecteur.	Insérer un disque.
Pas d'image.	La TV n'est pas configurée pour réceptionner le signal en provenance de l'unité.	Sélectionner le mode d'entrée vidéo approprié sur la TV.
	Le cordon vidéo est mal branché.	Brancher le cordon vidéo correctement.
	Le mode LCD est défini sur [Off].	Sélectionnez un mode LCD autre que [Off].
Pas de son	L'équipement connecté avec le cordon audio n'est pas configuré pour réceptionner le signal en provenance de l'unité.	Sélectionner le mode d'entrée audio approprié sur l'amplificateur.
	Le niveau sonore est réglé au minimum.	Utilisez le bouton de réglage du volume pour régler le niveau sonore.
	Les options audio sont mal configurées.	Configurer correctement les options audio.
L'unité ne lance pas la lecture	Un disque illisible ou non pris en charge a été introduit dans le lecteur.	Introduire un disque lisible. (vérifier le type de disque et le code régional.)
	Le control parental est activé.	Modifier le niveau de classification.
La télécommande ne fonctionne pas correctement.	La télécommande n'est pas dirigée en direction du capteur infrarouge.	Diriger la télécommande vers le capteur infrarouge de l'unité.
	La télécommande est trop loin de l'unité.	Utiliser la télécommande plus près de l'unité.

Spécifications

Généralité

Alimentation électrique	DC 12V
Consommation électrique	12W
Dimensions (externes)	202 x 39 x 164 mm (W x H x D)
Poids net (externes)	0,85kg
Température de fonctionnement	5 °C à 40 °C
Humidité en fonctionnement	5 % à 90 %
Laser	Diode laser
Norme de codage de la vidéo	PAL

Connecteurs

Sortie Audio/Vidéo	Prise mini ø3,5 mm x 1
- Vidéo: 1,0 V (p-p), 75 Ω, négatif synchronisé	
- Audio: 1,5 Vrms (1 KHz, 0 dB)	

Prise casque Prise mini ø3,5 mm stéréo x 1

Affichage à cristaux liquides

Taille du panneau	7 pouces (diagonale)
Système de protection	Bande RVB.
Système de gestion	TFT (matrice active)
Résolution	480 x 234 (WQVGA)

Accessoires

- Câble Vidéo/Audio RCA
- Adaptateur courant alternatif (MPA-630)
- Adaptateur pour automobile (DPDC1)
- Télécommande
- Pile pour la télécommande (pile au Lithium)

Le contenu de ce manuel peut être modifié sans préavis.